

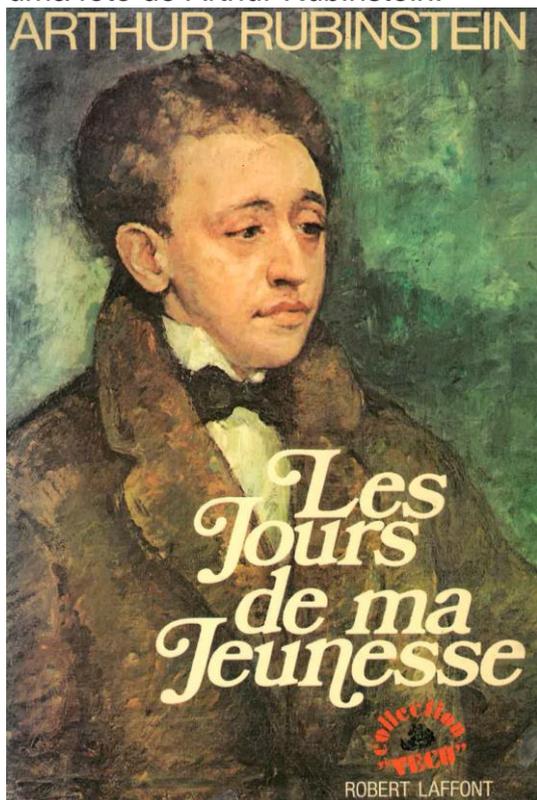
Rubinstein, Arthur. 1973. *Les Jours de Ma Jeunesse*. Paris: Robert Laffont.

Notas prévias:

Produzido pelo Serviço de Apoio ao Utilizador com Necessidades Especiais das bibliotecas da Universidade de Aveiro.

[capa]

Nota de revisor: a seguir apresenta-se a imagem da capa do livro que mostra uma foto de Arthur Rubinstein.



[contracapa]

Nota de revisor: a seguir apresenta-se uma imagem com a seguinte legenda:
Arthur Rubinstein (Photo Eva Rubinstein).



Les jours de ma jeunesse, c'est écrit à quatre-vingt-sept ans par un homme dont la vie entière a été pétrie du génie de la musique, l'un des livres les plus jeunes qui soient. Pas une ombre de nostalgie dans ces pages. Pas une seule seconde, l'impression d'un personnage qui se penche sur son passé, comme on dit. Mais un jaillissement perpétuel de vie, et de confiance dans la vie.

Dès ses jeunes années, Arthur Rubinstein, fils d'une famille juive ruinée de Lodz, en Pologne écrasée par la botte russe, a connu la difficulté. Et pourtant, rien n'a pu l'arrêter ; toujours il a émergé, vainqueur, aurait-on tendance à dire ; en réalité et plus exactement, lui-même. Comment s'étonner si cet amour de la vie l'a payé en retour ? Si des hommes comme Chaliapine, Stravinsky, Casais, Thibaud, Saint-Saëns, Diaghilev, Picasso devenaient d'emblée ses amis, dans les années héroïques pour les arts qui précédèrent 1914, c'était qu'ils reconnaissaient, en ce jeune pianiste toujours prêt à aimer, à s'enthousiasmer, comme à s'indigner ou à se moquer, la même qualité de vie qu'en eux. On les retrouve, et cent autres, dans les mille et une anecdotes, tendres, drôles, quelquefois féroces, dont fourmille le livre - et où l'auteur, avec la lucidité de l'humour, ne s'épargne pas lui-même.

La merveille de ce livre est qu'il se boit à sa lecture comme une coupe gaie et stimulante de Champagne.

[3]

Collection «Vécu»

[5]

ARTHUR RUBINSTEIN

Les jours de ma jeunesse

Traduit de l'américain par Georges Belmont et Hortense Chabrier
ÉDITIONS ROBERT LAFFONT
6, place Saint-Sulpice, 75006/Paris

[6]

Cet ouvrage a été publié aux Etats-Unis, chez Knopf à New York, sous le titre :
M Y YOUNG DAYS

COÉDITION ROBERT LAFFONT - OPERA MUNDI

Si vous désirez être tenu au courant des publications de l'éditeur de cet ouvrage, il vous suffit d'adresser votre carte de visite aux Editions Robert Laffont, Service « Bulletin », 6, place Saint-Sulpice, 75006 /Paris. Vous recevrez régulièrement, et sans aucun engagement de votre part, leur bulletin illustré, où, chaque mois se trouvent présentées toutes les nouveautés - romans français et étrangers, documents et récits d'histoire, récits de voyage, biographies, essais - que vous trouverez chez votre libraire.

© Aniela Rubinstein, Eva Rubinstein Coffin, Alina Anna Rubinstein et John Arthur Rubinstein, 1973

Traduction française : Éditions Robert Laffont, S.A., 1973

[7]

*A Nela,
depuis quarante années
ma femme et mon amie,
qui m'a encouragé à écrire
ce livre, et qui a montré
tant de magnifique compréhension
pour mes jeunes années aventureuses*

[9]

Je n'ai jamais tenu de journal. Même si j'en avais tenu un, je l'aurais perdu avec le reste, au cours des deux guerres mondiales. Mais j'ai la chance d'être doué d'une mémoire fantastique qui me permet de retracer ma longue vie presque au jour le jour.

J'aimerais que ces quelques mots servent à m'excuser auprès du lecteur de lui confier ce récit brut, mais sincère, des luttes, des erreurs, des aventures et des merveilles de beauté et de bonheur de mes jeunes années.

A. R.